

# KEEP IT PURE™

Desde las montañas

# > hasta su Grifo

Departamento de Servicios públicos de Salt Lake City  
Informe sobre calidad del agua 2019

PWSID# UTAH 18o26

**NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL** en el Departamento de Servicios Públicos de Salt Lake City (SLC Public Utilities) es entregar la mejor agua potable posible. Esto significa que el agua cumple y excede todas las normas estatales y federales. Las leyes federales exigen actualizaciones regulares de estas normas y SLC Public Utilities continuará sosteniendo y contribuyendo a los esfuerzos de investigación constante con la Agencia de Protección ambiental de Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés), los organismos estatales y locales y universidades. La salud y la seguridad de nuestra comunidad son nuestras principal prioridad. Si tiene alguna pregunta o preocupación acerca del agua potable que recibe, lo invitamos a ponerse en contacto con nuestra oficina.

¡Atención! El informe contiene información importante sobre la calidad del agua en su comunidad. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

Este Informe de confianza del consumidor (CCR, por sus siglas en inglés) del año pasado (2018) es una imagen de la calidad del agua de los últimos años. El informe incluye detalles sobre desde dónde viene el agua que usted consume, qué contiene y cómo se compara con los estándares de EPA Estados Unidos y la División de agua potable del estado de Utah (Utah DDW). SLC Public Utilities se compromete con la exactitud y la transparencia al brindar esta información.

## Participación de la comunidad

Estamos comprometidos a generar confianza con nuestra comunidad. Lo invitamos a involucrarse en nuestros sitios en las redes sociales: [www.facebook.com/slcipu/](https://www.facebook.com/slcipu/) y <https://twitter.com/slcipu>. También puede ponerse en contacto con Holly Mullen, Gerente de Comunicaciones y Participación, para obtener más información, escribiendo a [holly.mullen@slcgov.com](mailto:holly.mullen@slcgov.com). Lo invitamos a participar en decisiones que afectan al agua potable de nuestra comunidad. El Comité Asesor de SLC Public Utilities (PUAC, por sus siglas en inglés) se reúne el cuarto jueves de cada mes, a las 7:30 a.m., en nuestra oficina ubicada en 1530 South West Temple. Serán bienvenidos todos los que quieran participar de estas reuniones. Tenga en cuenta que este comité no se reúne durante los meses de verano. Puede encontrar actualizaciones y más información en [www.slc.gov/boards/boards-commissions/public-utilities-advisory-committee](http://www.slc.gov/boards/boards-commissions/public-utilities-advisory-committee).

## Programa de asistencia en la factura del agua

Reconocemos que pagar las cuentas de servicios públicos puede representar un problema económico para algunos clientes. SLC Public Utilities, en sociedad con el Capítulo de Salt Lake City del Ejército de Salvación (que administra el programa), ofrece su programa «Project Water Assist» para clientes de Salt Lake City que califican para recibir ayuda financiera para afrontar sus gastos de servicios públicos. Para pedir asistencia, un cliente debe calificar con un 150 por ciento de nivel de pobreza y/o tener miembros en la familia que cumplan con uno o más de los siguientes criterios: ser mayor de 60 años, tener una discapacidad o calificar para el Programa de supresión de impuestos del condado de Salt Lake. Para obtener más información sobre este programa, visite [www.slcgov.com/utilities](http://www.slcgov.com/utilities) o [www.saltlakecity.salvationarmy.org](http://www.saltlakecity.salvationarmy.org). Si desea donar al proyecto «Project Water Assist», puede marcar la casilla que aparece en su boleta de servicios públicos.

## Conservación, clima y el futuro del suministro de agua en Utah

Nos tomamos en serio la protección de nuestras fuentes de agua como primer paso en su tratamiento. El agua limpia desde sus orígenes asegura una mayor calidad en el agua que sale de la llave. Controlamos regularmente nuestros recursos de agua y preparamos planes de protección de estos recursos. Durante varios años, nuestra campaña «Keep It Pure» (mantengamos la pureza) nos ha ayudado a educar a la comunidad acerca del valor de proteger el uso del agua y nuestras fuentes de agua. Ayúdenos a mantener la buena calidad del agua protegiendo la cantidad de agua potable que utiliza para cocinar. Para obtener más información, visite [www.slcgov.com/utilities](http://www.slcgov.com/utilities).

El invierno 2018/2019 produjo una acumulación de nieve y de flujo en los arroyos que superó la media, pero fue precedido por muchos años de sequía. Estamos involucrados con muchas partes interesadas para entender y prepararnos para potenciales escenarios de cambio climático. Independientemente del total de nieve, los residuos líquidos de la primavera o los niveles de suministro, le pedimos que recuerde: **La conservación del agua siempre es la mejor práctica.**

**Keep It Pure™**  
Mountains to your Tap

## ¿De dónde viene nuestra agua? ¿Cómo es su tratamiento?

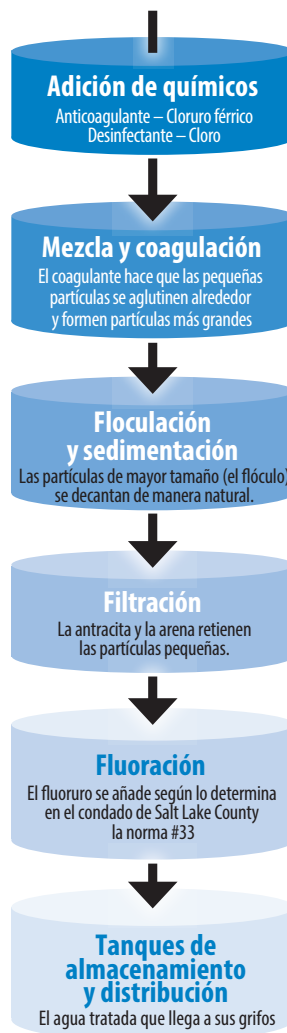
Múltiples fuentes de agua alimentan nuestro sistema. También hemos creado redundancia dentro de nuestro sistema para evitar la interrupción del servicio. Nuestras fuentes de agua incluyen arroyos de montañas, reservas de aguas superficiales y una red de pozos y manantiales de aguas subterráneas. SLC Public Utilities posee y opera tres plantas de tratamiento de aguas superficiales y adquiere agua del distrito metropolitano de agua de Salt Lake y Sandy. Normalmente utilizamos nuestra red de pozos en los meses de verano para cumplir con la alta demanda. Debido a nuestras múltiples fuentes e instalaciones para el tratamiento, el agua de nuestro sistema de distribución es una mezcla de estas fuentes. Además, las fuentes varían a lo largo del año, dependiendo de la oferta y la demanda. Para ver un mapa de nuestra área de servicio, visite [www.slcgov.com/utilities](http://www.slcgov.com/utilities).

**AGUAS SUPERFICIALES** Nuestra principal fuente de agua son los arroyos de montaña, entre los que se incluyen los de City Creek, Parley's Creek, Big Cottonwood Creek y Little Cottonwood Creek, que se encuentran en cuencas protegidas al norte y al este de Salt Lake City, en las montañas Wasatch. Las ordenanzas 17.04 y 17.08 de Salt Lake City se adoptaron para proteger a estos arroyos de montaña de la contaminación. Para ver un mapa de nuestras cuencas protegidas, visite [www.slcgov.com/utilities](http://www.slcgov.com/utilities). Adicionalmente, hemos invertido en aguas tratadas y hemos recibido aguas tratadas de nuestro proveedor mayorista de agua, el Distrito Metropolitano de aguas de Salt Lake y Sandy (MWDSLS, por sus siglas en inglés). Las fuentes de esta agua incluyen los ríos Provo, Duchesne y Weber, almacenados en las reservas de Jordanelle y Deer Creek. Al igual que muchos sistemas de agua públicos en todo el país, el tratamiento de aguas superficiales que realiza SLC Public Utilities aplica un proceso de tratamiento con múltiples etapas que incluyen coagulación, flotación, sedimentación, filtrado y desinfección. El desinfectante principal que se usa es el cloro. Luego de que el agua abandona las plantas de tratamiento, SLC Public Utilities recolecta muestras, a modo de rutina, a través de todo el sistema de distribución para controlar la calidad del agua durante todo su trayecto desde la fuente hasta la llave de su hogar.

**AGUAS SUBTERRÁNEAS.** Los pozos y manantiales de SLC Public Utilities se encuentran repartidos por todo el valle, desde Cottonwood Heights hasta la boca de City Creek Canyon. La calidad de nuestras aguas subterráneas se ve afectada por lo que sucede en el suelo que está encima. La ordenanza 21A.34.060 de zonificación de Salt Lake City se implementó para ayudar a proteger nuestros recursos de aguas subterráneas. Adicionalmente, la ordenanza 9.25 del condado de Salt Lake ayuda a proteger los recursos de aguas subterráneas fuera de los límites de Salt Lake City. Nunca deseche químicos o materiales peligrosos en el suelo. Estos materiales pueden migrar a través de las capas de tierra y provocar un impacto en las aguas subterráneas. Debido a los excelentes recursos de aguas subterráneas que tiene SLC Public Utilities, estas aguas no necesitan un tratamiento especial. Al igual que el proceso de filtrado de las aguas superficiales, las aguas subterráneas se filtran continuamente a través de un proceso natural mientras pasan a través de la geología subsuperficial. SLC Public Utilities controla regularmente la calidad de las aguas subterráneas y continúa siendo una parte activa e interesada por los sitios en donde se ha identificado contaminación en las aguas subterráneas. En este sentido, trabajamos con el Departamento de calidad ambiental de Utah, el EPA y otros organismos para proteger a nuestros ciudadanos y sus intereses.

### Fuente de agua

Arroyos de montaña  
y embalses



## Contaminantes del agua potable

Entre las fuentes de agua potable se incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, manantiales y pozos. Como el agua viaja por sobre la tierra o a través de los suelos, disuelve minerales naturales y puede ir juntando contaminación de la actividad animal o humana. Algunos de los contaminantes son microbianos (de virus y bacterias), inorgánicos (sales y metales), pesticidas y herbicidas, químicos orgánicos (químicos orgánicos volátiles y sintéticos) y contaminantes radiactivos. La EPA prescribe las normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en los sistemas de agua públicos. Apoyamos estas normas y trabajamos a diario para ofrecerle la mejor agua potable posible.

El agua potable que usted consume es tratada y procesada para detectar más de 170 contaminantes, para asegurarnos de que cumpla con todos los estándares federales y estatales. El año pasado realizamos más de 2000 pruebas. El estado nos permite controlar algunos de los contaminantes con una frecuencia mayor a un año porque sus concentraciones no varían tanto. Algunos de nuestros datos, aunque sean representativos, son de hace más de un año. La tabla ofrece un listado de algunos de los compuestos que analizamos. Los contaminantes potenciales que no se detectan no están en el listado.

También participamos de programas federales que apuntan a ayudar con el desarrollo y el refinamiento de niveles reglamentarios de posibles contaminantes. En 2013-2014 participamos en la Norma de control de contaminantes no regulados de la EPA (Unregulated Contaminants Monitoring Rule). Además, completamos un programa de muestreo de dos años de duración en 2016 en el marco de la Norma 2 de tratamiento mejorado de aguas superficiales a largo plazo de la EPA (Long-Term 2 Enhanced Surface Water Treatment Rule o LT2). Esto nos permite controlar al criptosporidio y a otros microorganismos que provocan enfermedades en nuestras aguas de origen. Los resultados de estos programas han sido los esperados y no generaron ninguna preocupación. Desde el año pasado (2018) hasta este año (2019) estamos participando en el programa de la 4.ª Norma de control de contaminantes no regulados de la EPA.

## Alerta sanitaria

Sería razonable esperar que en el agua potable, incluso en el agua embotellada, se encontraran trazas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes en el agua potable no indica necesariamente que haya un riesgo para la salud. Se puede obtener más información acerca de contaminantes y potenciales efectos en la salud llamando a la línea directa sobre agua potable segura de EPA: 1-800-426-4791. Algunas personas podrían ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la mayoría de la población. Las personas inmunodeprimidas, tales como pacientes con cáncer que están recibiendo quimioterapia, personas que hayan recibido trasplantes, que tengan SIDA/VIH o alguna otra condición del sistema inmunológico, los adultos mayores y los niños pueden estar en riesgo de contraer infecciones. Si usted se encuentra en alguna de estas categorías, busque asesoramiento de sus proveedores de salud acerca del agua potable.

## Conexión cruzada

A través de nuestro programa de control de conexiones cruzadas, ofrecemos la supervisión y el control de conexiones a nuestro sistema para prevenir que las aguas de los consumidores residenciales, comerciales e industriales vuelvan al flujo de nuestro sistema de distribución. Una conexión cruzada es una conexión actual o

potencial entre el agua que usted quiere beber con otras fuente de agua que pueden estar contaminadas. Usted puede colaborar con esto controlando su propio uso del agua y sus conexiones dentro de su hogar o de su empresa. Para más información relacionada con la conexiones cruzadas, visite [www.deq.utah.gov](http://www.deq.utah.gov).

### CONEXIONES CRUZADAS RESIDENCIALES TÍPICAS:



Llave para mangueras



Llave de bola de retrete



Riego de jardinería



Piscinas



Bañera de hidromasaje

# Informe de calidad del agua 2019\* (2018 Data)

FUENTES DE AGUAS SUPERFICIALES TRATADAS									
	Estándares de MCL o TP <sup>a</sup>	Planta de tratamiento de agua Parleys	Planta de tratamiento de agua Big Cottonwood	Planta de tratamiento de agua City Creek	Planta de tratamiento de agua MWDSL Little Cottonwood	Planta de tratamiento de agua MWDSL Point of the Mountain	Distrito de conservación Jordan Valley Water (JVWCD)	Rango en los pozos de Salt Lake City	Origen del contaminante
<b>ESTÁNDARES PRIMARIOS NACIONALES DE AGUA POTABLE<sup>a</sup></b>									
Arsénico	10 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	1,1	ND-1,27	Erosión de depósitos naturales
Bario	2000 ppb	7770	39,40	24,30	59,0	65,5	46,0	16,3 - 116	Erosión de depósitos naturales
Cromo	100 ppb	ND	ND	ND	5,39	6,33	0,58	ND - 6,19	Desechos de los molinos de acero y pulpa
Fluoruro <sup>b</sup>	4000 ppb	680	760	710	641	506	700	ND - 1,090	Erosión de depósitos naturales y fluoruro agregado
Níquel	100 ppb	ND	ND	ND	2,01	2,15	0,24	ND - 6,87	Erosión de depósitos naturales
Nitrato	10 ppm	0,09	0,24	0,18	0,24	0,22	0,90	0,23-5,27	Escurrimiento de fertilizantes, tanques sépticos
Selenio	50 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	0,40	ND	Descarga de la mina
<b>TURBIDEZ* (Claridad)</b>									
Promedio anual de agua terminada	NTU	0,04	0,02	0,02	0,03	0,03	0,03	0,12-0,81	Escurrimiento de suelos
<b>RADIONUCLEIDOS (pCi/L)</b>									
Alfa bruta	15 pCi/L	ND	ND	ND	ND	0,6	2,2	1,6 - 2,3	Erosión de depósitos naturales
Radio 228	5 pCi/L	ND	ND	ND	ND	ND	0,6	ND - 0,57	Erosión de depósitos naturales
<b>CUMPLIMIENTO DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN</b>									
Microbianos	Presencia/Ausencia	#Muestras	% positivo	% mensual más alto					
<i>E.coli</i>	0%	2.998	0%	0%					Heces de animales y humanos
Coliforme total	<5%	2.998	0,23%	0,84%					Presencia natural y heces de humanos y animales
<b>SUBPRODUCTOS DE DESINFECCIÓN</b>									
		SLC Promedio <sup>b</sup>	SLC Max	SLC Min	MWDSL LCW Promedio	MWDSL POMW Promedio	JVWCD Promedio		
Total de Trihalometanos	80 ppb	41	69	13	19	35	18	--	Subproducto de cloración
Total de ácidos haloacéticos	60 ppb	32	52	9	14	30	13	--	Subproducto de cloración
<b>TOMA DE MUESTRAS DE PLOMO Y COBRE EN LLAVES DE AGUA RESIDENCIALES DE ALTO RIESGO<sup>c</sup></b>									
PLOMO/COBRE	Nivel de acción <sup>d</sup>	# Muestras antes de descarga del agua		Percentil 90 antes de descarga de la línea <sup>e</sup>		Percentil 90 después de descarga de la línea <sup>e</sup>			
Plomo	15 ppb	56		3,58		1,46			Corrosión de tuberías del hogar
Cobre	1300 ppb	56		432,5		78,35			Corrosión de tuberías del hogar
<b>ESTÁNDARES NACIONALES SECUNDARIOS DE AGUA POTABLE<sup>a</sup></b>									
	MCL Secundario								
Aluminio	200 ppb	ND	ND	ND	ND	10,6	6,5	ND - 68,3	Químicos de tratamiento
Cloruro	250 ppm	115,0	33,4	9,72	31,9	29,7	26,0	17,3 - 194	Erosión de depósitos naturales
Hierro	300 ppb	ND	ND	ND	119	131,4	23,0	ND	Erosión de depósitos naturales
Manganeso	50 ppb	ND	ND	ND	--	--	6,0	ND - 2,49	Erosión de depósitos naturales
pH (en unidades)	6,5 - 8,5	7,7	7,7	8,1	7,81	8,08	7,6	7,0 - 7,86	Erosión de depósitos naturales
Sulfato	250 ppm	32,7	39,3	11	34,3	37,5	49	32,3 - 300	Erosión de depósitos naturales
Total de sólidos disueltos (TDS)	500 ppm	452	254	190	198	221	225	200 - 770	Erosión de depósitos naturales
Cinc	500 ppb	ND	ND	ND	--	--	ND	ND - 23,8	Erosión de depósitos naturales
<b>DATOS ADICIONALES</b>									
Alcalinidad en CaCO <sub>3</sub>	ur-ppm	205	122	213	101,2	116	100	120 - 272	Erosión de depósitos naturales
Bromuro	ur-ppm	ND	ND	ND	ND	ND	0,01	ND	Erosión de depósitos naturales
Calcio	ur-ppm	86,7	40,6	149	--	--	38,0	89,4 - 373	Erosión de depósitos naturales
Dureza en CaCO <sub>3</sub> granos/galón	ur-ppm	281	164	222	113,6	130,3	154	158 - 541	Erosión de depósitos naturales
No carbonatado	calculado	16,4	9,6	13,0	6,6	7,6	9,0	9,24 - 31,63	Erosión de depósitos naturales
	calculado	76	42	9	12,4	14,2	5,4	38 - 269	Erosión de depósitos naturales
Magnesio	ur-ppm	15,7	15,1	17,8	--	--	14	12,7 - 52,3	Erosión de depósitos naturales
Molibdeno	ur-ppb	ND	3,35	ND	1,72	1,12	0,3	ND - 2,76	Erosión de depósitos naturales
Fosfato	ur-ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	Erosión de depósitos naturales
Potasio	ur-ppm	1,36	ND	ND	--	--	1,5	1,02 - 3,83	Erosión de depósitos naturales
Sodio	ur-ppm	56,4	20,3	5,75	21,9	11,9	13,2	11,4 - 73,3	Erosión de depósitos naturales
Conductancia específica	µS/cm	733	408	399	390	411	381	370 - 1310	Erosión de depósitos naturales
Total de carbón orgánico (TOC)	ur-ppm	1,56	ND	ND	1,72	2,12	1,8	ND - 1,62	Descomposición de material orgánico
UV-254	ur-1/cm	0,01	ND	0,01	0,02	0,03	0,03	ND - 0,0152	Descomposición de material orgánico

\* SLC Public Utilities establece como objetivo el 0,1 NTU de turbidez. Todas las plantas de tratamiento de agua de SLC recibieron el premio Partnership for Safe Water 15-Year Director por la calidad superior del agua.

## CÓMO LEER LA GRILLA

Nuestra agua se testea en forma regular. Esta tabla muestra los resultados de las pruebas más recientes para las instalaciones enumeradas e indica el origen más probable del contaminante. Los datos de pozos abarcan un rango de los niveles más bajos y más altos para los pozos.

**MCL** Nivel de contaminante máximo federal: nivel más alto de un contaminante que está permitido en el agua potable

**ND** No detectado: menos de lo que el método de análisis puede ver

**NTU** Unidades de turbidez nefelométricas (turbidez significa opacidad)

**pCi/L** Picocuries por litro (unidad de radioactividad)

**ppm** Partes por millón (mg/L, como 1 centavo en \$10,000)

**ppb** Partes por mil millones (ug/L, como 1 en \$10 millones)

**TT** Técnica de tratamiento

**ur** Desregulada sin estándares de EPA establecidos

**µS/cm** Micro Siemens/centímetro

- No analizado

<sup>a</sup> La US-EPA establece límites reglamentarios para las cantidades de ciertos contaminantes en el agua que suministra el sistema de aguas públicas. Para más información, visite [www.epa.gov/dwstandardsregulations](http://www.epa.gov/dwstandardsregulations).

<sup>b</sup> Promedio mensual más alto o promedio anual.

<sup>c</sup> Los resultados más recientes sobre plomo y cobre son del 2018; se realizará una toma de muestras adicional en 2021.

<sup>d</sup> Si se excede el percentil 90 en el nivel de acción de plomo o cobre, sería necesario tomar acciones adicionales.

<sup>e</sup> El 90% de los resultados son menores o iguales a esta concentración.

## AFILIACIONES

SLC Public Utilities es miembro de las asociaciones American Water Works Association, American Water Research Foundation, Association of Metropolitan Water Agencies, American Water Resources Association, Partnership for Safe Water, Utah Water Quality Alliance, y de la Salt Lake County Stormwater Coalition.

## RECURSOS

Puede obtener información sobre contaminantes y potenciales efectos en la salud, métodos de prueba y pasos a seguir para minimizar la exposición llamando a la línea directa de Safe Drinking Water (agua potable segura) de la EPA (Agencia de Protección ambiental) al 1-800-426-4791, o visitando la página [www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water](http://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water).

La División de agua potable (DDW, por sus siglas en inglés) de Utah y la EPA tienen excelentes sitios web con información sobre la presencia de plomo en el agua potable en <https://deq.utah.gov/division-drinking-water> y [www.epa.gov/your-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water](http://www.epa.gov/your-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water).

Para más información sobre fluoruro en el agua potable, visite el Departamento de Salud del condado de Salt Lake County en <https://slco.org/health/water-quality/drinking-water/> o comuníquese al 385.468.4100.

## INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PÚBLICOS DE SALT LAKE CITY (SLC PUBLIC UTILITIES)

Servicio al cliente de SLC Public Utilities:  
801-483-6900

Emergencias 24hs de SLC Public Utilities:  
801-483-6700

División de Calidad del agua  
801-483-6832 o 801-483-6765

Página web  
[www.slco.gov/utilities](http://www.slco.gov/utilities)

## CONTACTOS ADICIONALES

División de agua potable de Utah:  
801-536-4200; [www.deq.utah.gov/Divisions/ddw](http://www.deq.utah.gov/Divisions/ddw)

Departamento de Salud del condado de Salt Lake:  
385-468-4100; [www.slco.org/health](http://www.slco.org/health)

Línea directa de Agua potable segura de EPA:  
800-426-4791

Para consultas sobre este informe:

Marian L. Rice

Administradora de Tratamiento y Calidad del agua

Departamento de Servicios públicos de Salt Lake City (SLC Public Utilities)

801-483-6700 (línea de atención al cliente las 24 horas)



Public  
Utilities

## Preguntas frecuentes

### ¿SE AGREGA FLUORURO EN EL AGUA QUE SUMINISTRAN LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE SLC?

En el año 2000, los residentes del condado de Salt Lake votaron a favor de agregar fluoruro al agua potable. En consecuencia, desde octubre de 2002, la norma #33 del Departamento de Salud del condado de Salt Lake ha ordenado a los proveedores de aguas públicas, tales como SLCDPU, que agreguen fluoruro al agua que se suministra a los clientes. El propósito de la norma N.º 33 es promover la salud pública a través de la protección y el mantenimiento de la salud dental. El Departamento de Salud del condado de Salt Lake es responsable de supervisar el cumplimiento de esta norma.

El agua recoge una variedad de minerales cuando fluye a través de la tierra y por encima de características geológicas; por lo tanto, el fluoruro está presente de manera natural en nuestras fuentes de agua. Sin embargo, como estos niveles están por debajo de lo que exige la norma, SLCDPU agrega fluoruro adicional a nuestro suministro de agua para cumplir con el requisito de la norma de salud N.º 33, que es de 0.7 miligramos por litro (mg/L).

Hay múltiples salvaguardas y redundancias disponibles para protegerse contra una sobrecarga accidental de fluoruro. El equipo utilizado para incorporar fluoruro al agua potable se controla cuidadosamente, lo que incluye inspecciones regulares, alarmas, una fuente de alimentación de reserva y redundancia del servidor.

Para más información, visite [www.slco.gov/utilities](http://www.slco.gov/utilities) o póngase en contacto con el Departamento de Salud del condado de Salt Lake al 385-468-4100.

### ¿EL PLOMO ES UN TEMA DE PREOCUPACIÓN EN LAS AGUAS DE SALT LAKE CITY?

El plomo en el agua potable es un tema de discusión importante a nivel nacional. Los niveles elevados de plomo pueden ocasionar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable es ocasionado principalmente por filtraciones de componentes y materiales de fontanería relacionados con las líneas de servicio y las tuberías domésticas. En los servicios públicos de SLC Public Utilities se eliminaron las tuberías de plomo del sistema de distribución de agua potable hace ya muchos años, pero nosotros no controlamos los materiales que se utilizan en los

componentes de fontanería de los hogares. Si su agua ha estado estancada en sus líneas de tuberías del hogar durante varias horas, puede minimizar la potencial exposición al plomo dejando correr el agua de la llave entre 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa que haya plomo en el agua, póngase en contacto con nosotros para recibir más información sobre cómo hacer una prueba del agua que consume.

Según la norma sobre plomo y cobre de EPA ([www.epa.gov/dwreginfo/lead-and-copper-rule](http://www.epa.gov/dwreginfo/lead-and-copper-rule)), los sistemas de aguas públicas como el de SLC Public Utilities participan en los análisis y tomas de muestras de cobre y plomo que se realizan cada tres años en los domicilios de los consumidores. SLC Public Utilities lo realiza cada tres años. Nuestros resultados del 2018 sobre plomo y cobre fueron muy similares a nuestros niveles históricos y en concordancia con los que se hicieron en todo el estado. Los resultados indican que las concentraciones de plomo y cobre están por debajo de los niveles de acción de EPA (remítase a la tabla que se adjunta). Si está interesado en formar parte de la próxima ronda de toma de muestras de cobre y plomo, que se completará en el verano de 2021, póngase en contacto con la División de calidad del agua (Water Quality Division) de SLC Public Utilities para obtener más información.

### POZO ARTESIANO DE LAS CALLES 800 SOUTH Y 500 EAST Y FUENTE DE AGUA POTABLE EN LIBERTY PARK

Aunque no sean parte del sistema de agua potable de SLC Public Utilities, nuestro personal realiza controles de rutina en el pozo artesiano de las calles 800 South y 500 East y de la fuente de agua potable de Liberty Park. Estas fuentes de agua naturales cumplen con los requerimientos federales y estatales para el agua potable. Sin embargo, en el pozo artesiano de 800 South y 500 East, se han detectado niveles bajos de perclorato, un compuesto que podría aparecer de forma natural o podría estar relacionado con la fabricación de explosivos. Los niveles detectados están por debajo de lo que la EPA considera una preocupación y este compuesto no está regulado actualmente por Utah. Para obtener más información sobre la calidad del agua, visite [www.slco.gov/utilities/artesian-wells-and-springs](http://www.slco.gov/utilities/artesian-wells-and-springs). Si tiene preguntas sobre los parques con pozos artesianos, visite [www.slco.gov/parks](http://www.slco.gov/parks).



## Agas pluviales

Controlamos la calidad de nuestras descargas de aguas pluviales para garantizar que estén lo más limpias posible antes de descargarlas en nuestros arroyos y ríos. Ayúdenos en este esfuerzo manteniendo alejadas las botellas de plástico, las hojas de árboles, el césped y otros agentes contaminantes de los colectores de agua de lluvia. Si usted observa que hay alcantarillas obstruidas o descargas ilegales, informe el incidente al 801-483-6700 (atención las 24 horas de SLC Public Utilities) o al 801-580-6681 (línea directa 24 horas del Departamento de Salud del condado de Salt Lake).

